



# ISUMAQATIGIISSUT

---

SULINERMIK INUUSSUTISSARSIUTEQARTUT  
KATTUFFIATA (SIK)

AAMMA

HOTEL ARCTIC A/S-IP

AKORNANNI

**2026 -2028**

1.apriili 2026-miit  
31. marts 2028-i ilanngullugu

## Imarisai

§ 1 - Isumaqatigiisummi pineqartut.....	4
§ 2 - Suliffiup sivissusia .....	5
§ 3 - Akissarsiat.....	6
§ 4 - Ukiut suliffiit malillugit akissarsiat qaffakkiartornerat .....	6
§ 5 - Akissarsiat tunniunneqartarnerat .....	7
§ 6 - Qaangiuttoornerit .....	7
§ 7 - Soraarnerussutisiassat akilerneqartarnerilu .....	8
§ 8 - Immikkut tapit.....	9
§ 9 - Atorfinnmi qaffasinnerusumi suligallarneq .....	9
§ 10 - Sapaatit nalliuttullu .....	10
§ 11 - Nalliuttuni ulluinnartigoortuni akissarsiat.....	10
§ 12 - Atisat atortullu .....	10
§ 13 - Suliamik unitsitsigallarnerit .....	11
§ 14 - Assuarlersinnaatitaaneq.....	11
§ 15 - Ilinniartut / Praktikantit.....	12
§ 16 - Atorfininnermi soraarnermilu angalaneq, ineqarneq, nuutsinneqarneq.....	12
§ 17 - Sulinermut atatillugu angalanerni saniatigut aningaasartuutaasartut.....	12
§ 18 - Feeria aamma feeriarnersiutit.....	13
§ 19 - Toqkkut qimagaanersiutit .....	13
§ 20 - Napparsimaneq .....	14
§ 21 - Naartuneq, ernineq qitornavissiarnerlu .....	15
§ 22 - Meeqqap napparsimanerani sulinnginneq aamma ullut isumaginniffiit .....	15
§ 23 - Qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliassaqartitaaneq .....	16
§ 24 - Sulinngikkallarnerit immikkut ittut allat.....	17
§ 25 - Aningaasaateqarfiit .....	18
Qaammarsaanermut Ilinniartitaanermullu Aningaasaateqarfik .....	18

Sulinggiffeqarnermut Aningaasaateqarfik .....	18
Isumaginninnermut Aningaasaateqarfik .....	18
§ 26 - Sulisut sinniisaat pillugit malittarisassat.....	19
§ 27 - Aaqqiagiingissutit assigiingitsuliorlunilu soraarsitsinerit .....	19
§ 28 - Soraarniuteqarneq soraarsitsinerlu .....	19
§ 29 - Utoqqasaanut aaqqissuussineq.....	21
§ 30 - Piffissaq isumaqatigiissutip atuuffia.....	22
§ 31 - Atsiornerit. ....	22

## § 1 - Isumaqatigiisummi pineqartut

Isumaqatigiisummi uani pineqarput:

- a) Suliamik ilinniagaqanngitsut, nalunaaquttap akunnermusiallit aamma qaammammusiallit:
- Inilerisut,
  - Eerrorsisarfimmi sulisut,
  - Erruisut,
  - Chaufførnit,
  - Neriniartarfimmi aalajangersimasumik sulisuusut nalunaaquttap akunnermusiallit,
- b) Ilinniartut / Praktikantit,

taakku Hotel Arctic A/S-imi atorfinitsitat Hotel-eqarnermi Neriniartarfeqarnermilu isumaqatigiissutinullu allanut atanngitsut, matuma kingorna sulisumik taagorneqarput.

**Imm. 2.** Sulisut ilinniagaqanngitsunut ilaasut nalunaaquttap akunneranut akissarsiaqartinneqassapput.

**Imm. 3.** Pissutsini immikkut ittuni ilinniagaqanngitsutut sulisoq illuatungeriit isumaqatigiinni-areernerisigut qaffatsinneqarsinnaavoq ilinniagalittut akissarsiaqalersillugu.

**Imm. 4.** Sulisut isumaqatigiissut manna malillugu nalunaaquttap akunnermusialerlugit imaluunniit qaammammusialerlugit atorfinitsinneqarsinnaapput.

**Imm. 5.** Atorfinitsitsineq pissaaq atorfinititsinermi allagartaq nalinginnaasoq illuatungeriinnit akuerineqartoq naapertorlugu. Atorfinititsinermi allagartaq nalinginnaasoq isumaqatigiissut manna malillugu akissarsiaqartunut tamanut atuuppoq.

**Imm. 6.** Taartaallutik sulisuusut, ataavartumik sulilersussatut tiguneqanngitsut, kisianni sulingiffeqartunut, napparsimasunut assigisaannullu taartaatinneqartut, allatulluunniit qaammattit pingasut inorlugit suliassaqartinneqarallartut, nalunaaquttap akunnermusiaqartussanngorlugit sulisussarsiarineqassapput.

**Imm. 7.** Piffissap qanoq ilinerani sulineq apeqqutaalluni sulisoq akeqanngitsumik nerisaqartin-neqassaaq / nerisinneqartassaaq ullup qeqqasiutinik unnukkorsiutinilluunniit. Taamattaq unillatsiarnerni kaffisugassinneqassaaq / tiitugassinneqassaaq. Taamatut nerisaqartinneqar-neq malittarisassat naapertorlugit akileraaruserneqassaaq.

## **§ 2 - Suliffiup sivilissusia**

Suliffiup nalinginnaasup sivilissusia (sulinermut piffissaq nalinginnaasoq) sapaatip akunnera-nut akunnerit 40-pput. Suliffeqarfiup pisariaqartitai naapertorlugit sulinermut piffissaq sapaatip akunnerani ullunut ataasiakkaanut inissitsiterneqassapput. Sulisartoq sapaatip akunnerani ulluni arfineq marlunni nalinginnaasumik ullut marluk sulinngiffeqartassaaq.

**Imm. 2.** Piffissaq ullormoortumik suliffiusartussaq suliffimmi suliassat tunngavigalugit sulisit-sisumit aalajangerneqartassaaq sulisut sinniisaannik oqaloqatiginnereernikkut. Isumaqatigiin-ngittoqartillugu SIK assuarliuteqarsinnaatitaavoq isumaqatigiisummi matumani § 14 naaper-torlugu.

**Imm. 3.** Ullormut piffissap suliffiusup iluani sulinngitsoornerit akissarsianit ilanngaatineqar-tassapput. Nal. akunneranut sulinngitsoorfiusumut ilanngaatineqartassaaq nal. akunnermu-siaq nalinginnaasoq nalunaaquttap akunneranut tapiusinnaasut ilanngullugit. Nal. akunnerata qeqqa tikillugu sulinngitsoorneq akunnerup qeqqatut naatsorsorneqartassaaq.

**Imm. 4.** Sulinermut atatillugu angalanerni piffissaq suliffimmit suliffimmut angalaffiusoq sulif-fittut naatsorsorneqartassaaq. Taamaattorli piffissap suliffiup taama naatsorsorneqarnerata kingunerisaanik ullormi pineqartumi piffissaq suliffiusussaq eqqortinneqanngitsutut isigi-neqarsinnaanngilaq.

**Imm. 5.** Kisianni nal. 22.00-p aamma nal. 08.00-ip akornanni piffissaq angalaffik piffissatut kif-fartuussivittut / suliffittut naatsorsuunneqassanngilaq sulisartoq siniffissaqartinneqarpat.

**Imm. 6.** Piffissaq ullormut suliffiusoq aggulunneqarsinnaanngilaq tamanna sulisumik sulisullu sinniisaannik isumaqatigiisutigineqarsimanngippat.

### § 3 - Akissarsiat

<b>Nalunaaquttap akunnermusiallit Ilinniagaqanngitsut 18-inik ukioqalereersimasut</b>	01.04.26 Kr.	01.04.27 Kr.
Inilerisut	125,35	129,35
Errorsisarfimmi sulisut	125,35	129,35
Erruisut	125,35	129,35
Chaufførit	139,35	143,35
Neriniartarfimmi aalajangersimasumik sulisuusut	134,35	138,35

<b>Qaammammusiallit Ilinniagaqanngitsut 18-it inorlugit ukiullit</b>	01.04.26 Kr.	01.04.27 Kr.
Inilerisut	21.726,92	22.420,24
Errorsisarfimmi sulisut	21.726,92	22.420,24
Erruisut	21.726,92	22.420,24
Chaufførit	24.153,54	24.846,86
Neriniartarfimmi aalajangersimasumik sulisuusut	23.286,89	23.980,21

### § 4 - Ukiut suliffiit malillugit akissarsiat qaffakkiartornerat

Sulisut ilinniagallit / ilinniagaqanngitsut ukiut suliffigisatik malillugit akissarsiaasa qaffakkiartornerat aalajangersarneqassaaq piffissaq sulisup ilinniakkani naapertorlugu suliffigisimasaa tunngavigalugu.

**Imm. 2.** Ukiut suliffiit malillugit akissarsiat qaffakkiartornerat naatsorsorneqassaaq siusinnerpaamik qaammatip ilinniakkamik naammassinniffiusup naanerani.

**Imm. 3.** Ukiut suliffiit malillugit akissarsiat qaffakkiartornerat tamatigut qaammatit ilivitsukkaarlugit pisassaaq, ulluni 15-ini ikinnerusuniluunniit sulisimaneq naatsorsuutigineqartarani.

**Imm. 4.** Sulisut Hotel Arctic A/S-ip immikkoortorta qarfiisa ilaannut allamut nuuttut ukiut suliffiit malillugit akissarsiamik qaffakkiartuutissaat attatiinnassavaat.

**Imm. 5.** Ukiut suliffiit malillugit akissarsiat qaffakkiartuutissaat § 3 naapertorlugu nalunaaqut-tap akunnermusianut ilanngunneqassapput ima aningaasartalerlugit:

- Ukiumi 1-imi atorfeqareeraanni: 3,00 kr.
- Ukiuni 3-ni atorfeqareeraanni: 5,00 kr.
- Ukiuni 5-ni atorfeqareeraanni: 7,00 kr.
- Ukiuni 8-ni atorfeqareeraanni: 9,00 kr.
- Ukiuni 10-ni amerlanerusunilu atorfeqareeraanni: 11,00 kr.

## **§ 5 - Akissarsiat tunniunneqartarnerat**

Piffissaq akissarsiaqarfissaq sulisunut nal. akunnermusialinnut ullunik 14-nik sivisussuseqar-poq.

Piffissaq akissarsiaqarfissaq sulisunut qaammammusialinnut qaammatisiutit qaammataannik ataatsimik sivisussuseqarpoq.

**Imm. 2.** Sulisup Kalaallit Nunaanni Danmark-imiluunniit aningaaserivimmi konto akissarsianik nakkartitsiviusinnaasoq nalunaarutigissavaa.

**Imm. 3.** Sulisut nal. akunnermusiallit akissarsiassatik tigusinnaangussavaat sisamangor-nermi sapaatip akunnerani piffissap akissarsiaqarfiusup tulliani. Sulisut qaammammusiallit akissarsiassatik tigusinnaangussavaat qaammatip naalernerani ullormi aningaaseriviup am-maffigisaani kingullermi.

**Imm. 4.** Nalinginnaasumik ulloq akissarsisitsivissaq nalliuttuuppat akissarsiassat taanna sioq-qullugu ulluinnarmi kingullermi tunniunneqassapput.

## **§ 6 - Qaangiuttoornerit**

Qaangiuttoorneq sapinngisamik pinngitsoorniarneqartassaaq. Piffissap suliffiusup nalingin-naasup qaangiutereerneratigut sulinermut isumaqatigiissutaasimasumut qaangiuttoorneria-ritinneqassapput nal. akunnermusiamut tapit imaattut:

Ulluni 14-ini nal. akunneri 80-it sinnerlugit sulisimagaanni, aamma tamatumunnga ilaallutik sapaatini nalliuttunilu qaangiuttoornerit nal. akunnermusiat 50 procentii.

Qaangiuttoornerisassat katersorneqartassapput nal. akunnerisa qaangiuttoorfigisat affaasa aallartinneri tamaasa naatsorsorlugit.

**Imm. 2.** Sulisunut piffissamit akissarsiffissamit sivikinnerusumik sulisimasunut piffissaq nalinginnaasumik suliffiusoq ullormut nal. akunnerinut arfineq pingasunut naatsorsorneqassaaq, kisianni sapaatip-akunneranut nal. akunnerinut 40-nut.

**Imm. 3.** Qaangiuttoornissaq ullormi pineqartumi suliffissap nalinginnaasup naanissaa kingusinnerpaamik nal. akunnerinik tallimanik sioqqullugu ilimasaarutigineqassaaq.

**Imm. 4.** Ilimasaarisoqarsimangippat, nal. akunneri marluk sinnerlugit qaangiuttoorfiuppata, qaangiuttoorfiivit saniatigut qaangiuttoornerisiffissat nal. akunneranik ataatsimik ilaneqassapput.

**Imm. 5.** Sulisoq piffissap pisarnertut suliffiusup avataatigut ilimasaarutigineqaqqaarsimangitsumik suliartoqquneqarpat minnerpaamik nal. akunnerinut sisamanut akissarsisinneqassaaq.

**Imm. 6.** Ullormi suliffiusumi nalinginnaasumi pisarnertut piffissap suliffiusup avataatigut sivikinnerpaamik nal. akunnerini sisamanut qaangiuttoortoqarpat qaangiuttoorfiivit saniatigut qaangiuttoornerisiffissat nal. akunneranik ataatsimik ilaneqassapput.

**Imm. 7.** Lærlingit ilinniartullu qaangiuttoorneri sulisut ilinniagaqanngitsut malillugit akilerneqassapput.

## **§ 7 - Soraarnerussutisiassat akilerneqartarnerilu**

Sulisup soraarnerussutisiaqalernissaanut Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Soraarnerussutisiaqalernissamut Aningaasaateqarfiannut (SISA-mut), ulloq apriliip 1-ani 2026-miit soraarnerussutisiaqalernissamut akiliutigineqassapput:

- Tamakkiisumik akissarsiat, tassa akissarsiat aamma tapigitinneqartut ilanngullugit:

	<b>01.01.2026</b>
Sulisitsisup akiliutaa	8,00 %
Sulisup akiliutaa	4,50 %
Soraarnerussutisiassat katillugit	12,50 %

**Imm. 2.** Soraarnerussutisiassanut akiliisoqartassaaq sulisunut 18-inik ukioqalereersimasunuinnaq, taamaallaallu ulloq 18-inik ukioqalerfik aallarnerfigalugu.

## **§ 8 - Immikkut tapit**

Sulisoq ataatsimik arlalinnilluunniit inummut namminermt tunngasunik tapisiaqartinneqarsinnaavoq ilaatigut sulisut sinniisaata inassuteqareerneratigut. Tapisiaqartinneqassagaanni pi-umasaqaataavoq sulisoq suliamik tapisiaqaatigisaminik suliaqassasoq.

Isumaqatigiissuteqartoqarsinnaangikkaangat illuatungeriit isumaqatigiissuteqartut isumaqatiginniassapput.

## **§ 9 - Atorfimmi qaffasinnerusumi suligallarneq**

Sulisoq qinnuigineqarnermigut atorfimmi qaffasinnerusumi suligallartoq malittarisassat matuma ataani allassimasut malillugit akissarsitinneqarnissaminut pisinnaatitaavoq suliassat atorfimmuq qaffasinnerusumut atassuteqartut sulisup tiguisimappagit.

**Imm. 2.** Atorfimmi qaffasinnerusumi suligallarnermi akissarsitinneqarsinnaaneq atuutilissaaq sulisoq atorfimmi taamaattumi ataannartumik ulluni tallimani sulisimappat.

**Imm. 3.** Sulisoq akissarsitinneqassaaq sulisup nammineq atorfimmini akissarsiaasa nalinginnaasut atorfimmilu qaffasinnerusumi atorfeqaralaruni akissarsiassaraluisa nikingassutaanik, tapisiaasinnaasut ilanngullugit. Ullut atorfimmi qaffasinnerusumi suliffigineqartut qanoq amerlatiginerat tunngavigalugu akissarsititsisoqassaaq.

## § 10 - Sapaatit nalliuttullu

Qaangiuttoornermi aammattaaq qaangiuttoornerisiaqartitsisoqassaaq isumaqatigiissummi matumani § 6 naapertorlugu.

- |  |  |
|--|--|
| a) Ukiortaaq, 1. Januaari,                                     | h) Qilaliarfik,                        |
| b) Kunngit pingasut ulluat 6. januaari (nal. 12-imit),         | i) Piinsip ullua aamma Piinsip aappaa, |
| c) Sisamanngorneq illernartoq,                                 | j) Inuiattut ullorsiorfik, 21. juuni,  |
| d) Tallimanngorneq tannaartoq,                                 | k) Juulliaaraq, 24. decembari,         |
| e) Poorski aamma Poorskip aappaa,                              | l) Juullip ullua, 25. decembari,       |
| f) Sulisartut nunani tamalaani ulluat 1. maaji (ulloq tamaat), | m) Juullip aappaa, 26. decembari       |
| g) Tussiarfissuaq.   | n) Ukiutoqaq, 31. Decembari.           |

## § 11 - Nalliuttuni ulluinnartigoortuni akissarsiat

Nalliuttutut ulluinnartigoortutut naatsorsuutigineqarput § 10 imm. 3-mi taaneqartut sapaammi pingikkaangata.

**Imm. 2.** Sulisunut nalliuttuni ulluinnartigoortuni ullormut uku akissarsiaritinneqassapput:

- Sulisut 18-inik ukioqalereersimasut: 350,00 kr.
- Sulisut 18-it inorlugit ukiullit: 175,00 kr.

**Imm. 3.** Nalliuttumi ulluinnartigoortumi sulinermi akissarsititsisoqassaaq imm. 2 malillugu, isumaqatigiissutit naapertorlugit akissarsiat nalinginnaasut saniatigut.

## § 12 - Atisat atortullu

Atisat isumannaallisaatit aamma Atortut isumannaallisaatit Sullivinnik Nakkutilliisoqarfiup suliani suliaasaqarfinnilu assigiinngitsuni atugassatut aalajangersagai sulisitsisup sulisunut akeqanngitsumik atugassanngortissavai.

**Imm. 2.** Sulisoq pisussaatitaavoq Atisat isumannaallisaatit aamma Atortut isumannaallisaatit tunniunneqartut atussallugit.

**Imm. 3.** Atisat sullisit suliamik ingerlatsinermi pisariaqartut sulisumut akeqanngitsumik atugassanngortinneqassapput.

**Imm. 4.** Isarussat atisallu suliap ingerlanneqarnerani aserorpata sulisitsisup nutaanik taarsisavai aamma/imaluunniit iluarsaatitissavai.

**Imm. 5.** Hotel Arctic A/S sulinermi ajoqusernissamut aamma ajunaarnissamut nalinginnaasumik inatsisitigut piumasarineqartunik sillimmasertissaaq.

### **§ 13 - Suliamik unitsitsigallarnerit**

Sulisoq pissutsinik avataaneersunik pissuteqartumik suliassamik pilersaarutaasumik ingerlatsinnaajunnaartooq, allamillu suliassinneqarsinnaanngitsoq, angerlartinneqartorli nioqqutissiasanik amigaateqarneq maskiinalluunniit ajoqusernerat pissutigalugu, akissarsissaaq ullormi pineqartumi sulinermut nalinginnaasumut, angerlartinneqarnera suliffiup pisarnertut aallartinnerani pigaluarpalluunniit.

**Imm. 2.** Iilinniartut suliamik unitsitsigallarnerni akilerneqarnissaminnut pinsinnaatitaajuannarput imm. 1-imi aalajangersagaq apeqqutaatinnagu.

### **§ 14 - Assuarlersinnaatitaaneq**

SIK assuarlersinnaatitaavoq Tunngaviusumik Isumaqaatigiissut naapertorlugu, Sulisitsisut (GE) aamma Sulinermik Inuussutissarsiuqartut Kattuffiata sukkulluunniit atuuttumik isumaqaatigiissutaannut atasumik, isumaqaruni sulisartut ulluinnarni piffissap suliffiusussap inis-simanissaa aamma arfininngornermi sulinngiffeqartarnissamik aqqissuussinerit pillugit kissaatigisimasaat suliffeqarfimmut iluaqutaasussanut akornutaanngitsumik pinissaannik naammattumik tunngavilersorneqarsimanngitsut.

**Imm. 2.** Nalornissutigineqalerpat sulisoq pisassanik isumaqatigiisummi taaneqartunik pisa-saqartinneqarsinnaanersoq, sulisullu sinniisuat aqqutigalugu tamanna pillugu saaffiginnissutit naammaginatumik angusaqarfiunngippata, suliassaq Tunngaviusumik Isumaqatigiisummi malittarisassat naapertorlugit suliareneqassaaq.

## **§ 15 - Ilinniartut / Praktikantit**

Naalackersuisut aamma Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata Lærlingit Ilinniartullu pillugit isumaqatigiisutaat sukkulluunniit atuuttoq Ilinniartunut / Praktikantinut atuuppoq.

**Imm. 2.** Taamaattorli soraarnerussutisiassanut ukiut ilinniartuuffigisat aappaannit akiliisoqartassaaq.

## **§ 16 - Atorfininnermi soraarnermilu angalaneq, ineqarneq, nuutsinneqarneq**

Illoqarfimmit/nunaqarfimmit allamit sulisussarsiarineqartut sulilernerminni soraarnerminnilu illoqarfimmit/nunaqarfimmit tassannga uterlugulu angalanissaminnut akiliunneqartussaap-put.

**Imm. 2.** Sulisoq imm. 1-imi taaneqartutut sulisussarsiarineqartoq inissaqartinneqartussaavoq nalinginnaasumik ineqarnermut akiliisassalluni. Sulisup inissiaq innersuussutigineqartoq pi-umangippagu imaluunniit attartornermut isumaqatigiisut sumiginnarpagu Hotel Arctic A/S pisussaaitaassanngilaq ineqartitsinissaminut.

## **§ 17 - Sulinermut atatillugu angalanerni saniatigut aningaasartuutaasartut**

Hotel Arctic A/S sulisunut angerlarsimaffittut najukkamik avataannut suliartortitaagallartunut ullormusiaqartitsissaaq Namminersorlutik Oqartussani aamma Kalaallit Nunaanni kommunini tjenestemandinut sukkulluunniit atuuttunik. Ullormusiat atuuttut apparlugit allanngortinne-qarsinnaanngillat.

**Imm. 2.** Sulinermut aamma pikkorissarnermut atatillugu angalanerni piffissaq angalaffiusoq nalinginnaasumik suliffittut naatsorsuunneqassaaq. Kisianni piffissap angallaviusup piffissatut



**Imm. 2.** Akissarsiassat naatsorsorneqassapput nal. akunnermusiat tapisiaasinnaasullu qaammammut nalunaaquttap akunnerinik 173,33-inik amerlisarlugit.

## **§ 20 - Napparsimaneq**

Sulisunut ilinniagaqanngitsunut nal. akunnermusialinnut SIK-mut ilaasortaasunut aalajangersakkat matuma ataaniittut atuupput:

Sulisoq ullormusiaqarsinnaatitaavoq Naalackersuisut aamma Sulinermik Inuusutissarsiuteqartut Kattuffiata (SIK) napparsimanermi akissarsiaqarneq pillugu isumaqatigiissutaat sukkulluunniit atuuttoq naapertorlugu.

Ullormusiat kr. 200,00-pput, piffissamilu akissarsiorfimmi akissarsianut ilanngullugit tunniuneqartassallutik.

Sulisoq napparsimanini pissutigalugu sulisinnaangippat taassuma kinguneranik sulinnginneq inatsisinik unioqqutitsinani sulinnginnertut isigineqassaaq, sulisoq sulinermini piaaraluni mianersuaalliorujussuarluniluunniit napparsimalersimangippat imaluunniit atorfininnermi napparsimanini peqquuserlulluni nipangiussimangippagu.

**Imm. 2.** Napparsimaneq pissutigalugu sulinngitsoornerup nakorsamit uppersarsarneqarnissaa piumasarineqarsinnaavoq.

**Imm. 3.** Nakorsat uppersarsaataat imm. 2 malillugu piumasarineqartut sulisitsisumit akilerneqassapput.

**Imm. 4.** Nakorsiarnert, kigutilerisuliarnert meeqqallu nakorsiunneri akissarsiaqarluni ingerlanneqarsinnaassapput, suliffiusussani pilersaarutaareertut iluini.

Sulisup nakorsiarsimanermut kigutilerisuliarsimanermulluunniit uppersarsaanissaa sulisitsisup piunasaqaatigisinnaavaa.

Taamaattoqartillugu piunasaqaataavoq:

1. Nakorsiarnermut/kigutilerisuliarnermut atatillugu akissarsianut aningaasartuutit aatsaat matussuserneqassapput.

2. Nakorsiarnermut/kigutilerisuliarnermut atatillugu akissarsianut aningaasartuutitut amerlanerpaamik akunnerit sisamat matussuserneqassapput.
- Sulisumut ukiup affaanut nakorsiarnarit / kigutilerisuliarnarit amerlanerpaamik pingasut matussuserneqassapput.

## **§ 21 - Naartuneq, ernineq qitornavissiarthaarnerlu**

Sulisoq naartunermut, erninermut qitornavissiarthaarnermullu atatillugu akissarsiani tamakkiisumik pigiinnarlugit sulingikkallarsinnaatitaavoq, erninermi sulingikkallarsinnaatitaanermut Inatsisartut inatsisaat sukkulluunniit atuuttoq naapertorlugu.

## **§ 22 - Meeqqap napparsimanerani sulinginneq aamma ullut isumaginniffiit**

Sulisoq akissarsiaminik annaasaqarnani sulingissinnaatitaavoq meeqqap ukiukitsup napparsimanerani ullormi siullermi paarsinissaminut.

Meeqqap napparsimanerani ulloq siulleq ima paasineqassaaq ulloq suliffiusoq siulleq ilivitsaq meeqqap napparsimamera pissutigalugu suliarunngitsoorfiusariaqartoq. Sulisoq ullup suliffiusup aallartereernerani aggeqquneqarpat meeqqap ukiukitsup napparsimaleramera pissutigalugu, tamanna meeqqap napparsimanerani ullortut siullertut naatsorsuutigineqassanngilaq, tassaassallunili pissutissaqavilluni sulingitsoorneq akissarsianik annaasaqarfiussanngitsoq.

**Imm. 2.** Tamatuma saniatigut sulisoq akissarsianik annaasaqarfiunngitsumik sulingissinnaatitaassaaq ullut 12-it tikillugit meeqqat 0 – 16-inik ukiullit unitsinneqarnerinut atasumik:

- Angerlarsimaffimmi,
- Aamma/imaluunniit napparsimmavimmut illoqarfimmi angerlarsimaffigisami allamiluunniit,
- imaluunniit napparsimavimmut napparsimavimmillu peqqinnissaqarfiup akiligaanik meeqqaminut ingiallortitut angalaqataasussaattilluni.

**Imm. 3.** Meeqqap napparsimaffiani ullormi siullermi sulinninnissamut tunngavissaatinneqartut makkuupput:

- a) Tassaassaaq meeqqap napparsimaffia ulloq siulleq , aamma
- b) Meeraq angerlarsimaffimmi najugaqartuussaaq.

**Imm. 4.** Meeqqap angerlarsimaffimmi aamma/imaluunniit napparsimavimmut unitsinneqarneranut aammalu tamatumunnga attuumassuteqartumik ingiallortitut angalaqataanissamut tunngatillugu sulinninnissanaeq sulisitsisumut uppernarsaatissaqartinneqassaaq.

**Imm. 5.** Immikkorluinnaq ittumik pisoqartillugu, aammalu nakorsamit uppernarsaaffigineqartumik, meeqqap angerlarsimaffimmi aamma/imaluunniit napparsimavimmut unitsinneqarneranut attuumassuteqartumik, sulinnigfik ullunik tallimanik (5) sivitsorneqarsinnaavoq.

**Imm. 6.** Aaqqissuussineq tamanna sulisunit ataasiakkaanit atornerlunneqarpat taakkununga atortussaajunnaarsinneqarsinnaavoq.

**Imm. 7.** Sulisoq akissarsitinneqassaaq nalinginnaasumik nal. akunnermusiaq tapisiat ilannuglugit ullormi tassani piffissap suliffiusup sivilissusianik amerlisarlugu.

**Imm. 8.** Sulisut akissarsiaqarlutik ullut isumaginniffiit ukiumut marluk (2) pisinnaavaat.

## **§ 23 - Qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliassaqartitaaneq**

Isumaqatigiissut manna tunngavigalugu sulisoq sulinnigkallarsinnaatitaavoq qinikkatut pisortanillu toqqakkatut suliqaarneq pillugu nalunaarut sukkulluunniit atuuttoq naapertorlugu, tassa Namminersornerullutik Oqartussat nalunaarutaat nr. 5, 15. marsi 1994-imeersoq.

**Imm. 2.** Imm. 1 malillugu suliffigisamit qimagusimaneq piffissami nalinginnaasumik suliffiusussaagaluami ilinniagalinnut aamma ilinniagaqanngitsunut isumaqatigiissutit malillugit qaangiuttoornersiaqarfissaaq sioqqullugu pisoq sumiginnaanertut isigineqassanngilaq. Suliffimmit qimagusimanissaaq sapinngisamik sioqqutsilluni sulisitsisumut nalunaarutigineqassaaq.

**Imm. 3.** Pisortanit suliassaqartitaaffiit allat SIK-p siulersuisuunerinut, SIK-p Peqatigiiffiisa siulersuisunut, SIK-p Inuusuttaani siulersuisunut aammalu sulinermik inuussutissarsiuteqartut soraarnerussutisiaqalernissamut aningaasaateqarfiata SISA-p siulersuisuinut ilaasortanut pisortat oqartussaasoqarfiinit suliakkiutigineqartut imm. 1-imi 2-milu malittarisassat tunngavigalugit ingerlanneqassapput.

**Imm. 4.**

Suliffiup avataani kisiannili suliffiup iluani SIK-p Peqatigiiffimmi siulersuisut ataatsimiinnerat Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata Peqatigiiffianiit aqqissuunneqarsimappat tamanna sulisut sinniisaannut akissarsiatigut annaasaqaataanani pisinnaatitaaffiussaag taamatullu pisoqassatillugu sapinngisamik siusinaartumik Hotel Arctic A/S-imut tamanna isumaqatigiissutigineqartassaaq.

## **§ 24 - Sulingikkallarnerit immikkut ittut allat**

Sulisoq ilaquuttami qanigisami perulullutik napparsimaneranni, toquneranni ilisaanerannilu akissarsiaqarluni sulingissinnaatitaavoq ullut arfineq-pingasut (8) tikillugit. Sulingikkallar-nissaq allakkatigut sulisitsisumut qinnutigineqassaaq.

**Imm. 2.** Qanigisat ima paasineqassapput: angajoqqaat, aappaq katissimasaq taamatulluunniit naatsorsuussaq, qitornat aamma qatanngutit, kisianni aapparisaq katissimasap taamatulluunniit naatsorsuussap ilaqtai pinnagit.

**Imm. 3.** Sulisup qanigisaanik perululluni napparsimasoqarpat toqusoqarpalluunniit, imm. 2 naapertorlugu, sulisoq akiliunneqassaaq suliffigisaminit napparsimasup uninngavianut imaluunniit toqusup Kalaallit Nunaanni Danmarkimiluunniit najugaanut angalanissaminut. Sulingikkallar-nissaq allakkatigut sulisitsisumut qinnutigineqassaaq.

**Imm. 4.** Imm. 2 aamma 3 naapertorlugit sulingikkallarnermi akissarsiat naatsorsorneqassapput pineqartup nalinginnaasumik suliffigisartagaanut pilersaarutit tunngavigalugit.

**Imm. 5.** SIK-p siulersuisuunerinut, SIK-p Peqatigiiffiisa siulersuisuinut aamma SIK-p Inuusuttaasa siulersuisuinut ilaasortat akissarsiaqarlutik, tapisiaasinnaasut ilanngullugit, sulingissinnaatitaapput SIK-p Ataatsimeersuarnerinut Nakkutilliisoqarfiatalu ataatsimiinnerinut kiisalu SIK-

p siulersuisuunerisa, SIK-p Peqatigiiffiisa siulersuisuisa, SIK-p Inuusuttaasa siulersuisuisa Suliner-  
mikum Inuusutissarsiuteqartut Soraarnerussutisiaqalernissamut Aningaasaateqarfiata SISA-  
p siulersuisuisa ataatsimiinnerinut peqataanerminnut atatillugu, amerlanerpaamik ukiumut si-  
samariarlutik, sivisunerpaamillu ulluni 14-ini, piffissaq angalaffiusoq ilanngullugu.

**Imm. 6.** SIK-p Peqatigiiffiisa siulersuisunut, SIK-p siulersuisuunerinut, SIK-p Inuusuttaasa siuler-  
suisuinut aamma Suliner-  
mikum Inuusutissarsiuteqartut soraarnerussutisiaqalernissamut  
Aningaasaateqarfiata SISA-p siulersuisuinut ilaasortat sulisartoqarnermut tunngatillugu su-  
liaqarnissartik pillugu akissarsiaqarnatik sulinngikkallarnissartik kissaatigippassuk tamanna  
akuerineqartariaqarpoq. Taamatut sulinngikkallartitsisoqarsinnaavoq ukiut ataasiakkaarlugit  
sivisussusilimmik.

## **§ 25 - Aningaasaateqarfiit**

### **Qaammarsaanermut Ilinniartitaanermullu Aningaasaateqarfik**

Hotel Arctic A/S Qaammarsaanermut Ilinniartitaanermullu Aningaasaateqarfimmut 1. Sep-  
tembari 1971-imeersumut nal. Akunneranut suliffiusumut ataatsimut kr. 0,50-inik a-  
kiliuteqartassaaq.

### **Sulinngiffeqarnermut Aningaasaateqarfik**

**Imm. 2.** Hotel Arctic A/S Sulinngiffeqarnermut Aningaasaateqarfimmut nal. akunneranut su-  
liffiusumut ataatsimut kr. 0,90-nik akiliuteqartassaaq.

### **Isumaginninnermut Aningaasaateqarfik**

**Imm. 3.** Hotel Arctic A/S Isumaginninnermut Aningaasaateqarfimmut SIK-mit aamma Hotel  
Arctic A/S-imit pilersinneqarlunilu aqunneqartumut nal. akunneranut suliffiusumut ataatsimut  
kr. 0,63-nik akiliuteqartassaaq.

## **§ 26 - Sulisut sinniisaat pillugit malittarisassat**

Sulisut sinniisaat pillugit malittarisassat atuutissapput Naalackersuisut aamma Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata (SIK) isumaqatigiissutaat qaqugukkulluunniit atuuttoq naapertorlugu, imm. 2-mi taaneqartoq ilassutigalugu.

**Imm. 2.** Sulisut sinniisaasa ataatsimiinneri suliffeqarfiup avataani kisianni piffissap suliffiusup iluani SIK-mit SIK-llu Peqatigiiffianiit aaqqissuussat sulisut sinniisaannut ataatsimut (1) tamakkiisumik akissarsiaqarluni suliffimmit peqannginnissamut pisinnaatitsipput.

## **§ 27 - Aaqqiagiingissutit assigiinngitsuliorlunilu soraarsitsinerit**

Aaqqiagiingissutit Sulisitsisut (GE) aamma Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiata (SIK) tunngaviusumik isumaqatigiissutaanni malittarisassat atuuttut naapertorlugit suliarineqartassapput.

**Imm. 2.** Inuit ataasiakkaat soraarsinneqarsinnaanerannut pisinnaatitaaffimmik atuinermi assigiinngitsuliorloqassanngilaq. Tamanna pillugu aaqqiagiingissutit Tunngaviusumik Isuma-qatigiissummi malittarisassat qulaani taaneqartut naapertorlugit suliarineqartassapput.

## **§ 28 - Soraarniuteqarneq soraarsitsinerlu**

Soraarniuteqarneq soraarsitsiniarnerlu imm. 2 naapertorlugu ima piffissaalluartigisukkut piasapput atorfinitsitsinerlut piffissarititami ilimasaariffissat taaneqartut piffissarititap naannginnerani pisinnaaqqullugit.

**Imm. 2.** Ilimasaariffissat Ilinniagaqanngitsut:

	Hotel Arctic A/S		Lønmodtageren	
	Nal. Akunnermusiallit	Qaammammusiallit	Nal. Akunnermusiallit	Qaammammusiallit
<b>Ukiup suliffiusup siulliup sinnerani</b>	Sap.akun. 2-it	Qaammat ataaseq	Ullut pingasut	Qaammat ataaseq
<b>Ukiuni suliffiusup 2, 3 aamma 4-ni</b>	Sap.akun. 3-it	Qaammatit marlut	Sap.akun. ataaseq	Qaammat ataaseq
<b>Tamatuma kingorna</b>	Sap.akun. 4-it	Qaammatit pingasut	Sap.akun. ataaseq	Qaammat ataaseq

**Imm. 3.** Ilimasaariffissat imm. 5-imi taaneqartut atuupput sulisunut piffissani taaneqartuni kipisuitsumik suliffeqarfimmi taannaasumi sulisimasunut. Ukuli kipititsinertut naatsorsuunneqassanngillat.

- a) Napparsimaneq piffissap suliffiusup nalinginnaasup aallartinnginnerani suliffeqarfimmut nalunaarutigineqartoq,
- b) Naartuneq, ernineq meeravissartaarnerlu pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu sulinnginneq,  
  
Imaluunniit
- c) Sulisitsisup atugarisai pissutigalugit kipititsineq, sulisorli neqeroorfigineqarnermigut suleqqilersimappat.
- d) Suliffeqarfimmi taannaasumi immikkoortortamit immikkoortortamut allamut nuutsinneqarneq sulisitsisup sulisullu isumaqatigiissuteqarneratigut.

**Imm. 4.** Sulisitsisup soraarsitsinissamik ilimasaarisussaana atorunnaassaaq sulisup atorfinitsinneqarnerminik sumiginnaasimanera uppersarsarneqarsinnaappat.

**Imm. 5.** Soraarsitsinissamik soraarnissamillu ilimasaarisussaaneq aamma atorunnaassaaq pisutsit iliuseqarfigisinnaanngisat pissutigalugit suliassaarunnikkut ingerlatsineq ilaatigut imaluunniit tamakkiisumik unippat.

**Imm. 6.** Sulisitsisup sulisullu soraarsitsinissamik soraarnissamillu ilimasaarutaat allaganngorlugu tunniunneqassaaq.

## § 29 - Utoqqasaanut aaqqissuussineq

### **Imm. 1. Tulluarsarneqarnera**

Isumaqatigiissut una malillugu sulisorineqartunut sulisoriinnarnissaat aammalu arriitsumik sulinnaarnissammut atatillugu inuit ataasiakkaatut utoqqasaanut aaqqissuussineq pillugu pisinnaatitaapput eqqartueqatiginninnissamut. Utoqqasaanut aaqqissuussineq pillugu pisinnaatitaapput isumaqatigiissusiorsinnaatitaallutik.

### **Imm. 2. Aaqqissuussinerup imarisai**

Hotel Arctic A/S peqatigalugu utoqqasaanut aaqqissuussineq sulisullu inuit ataasiakkaat makku-  
ninnga imaqartunik aaqqissuussisinnaapput:

#### **Ukiup ilivitsup iluani sulisup:**

57-liiffissaani:	Ulloq sulingiffik ataaseq
58-liiffissaani:	Ullut sulingiffiit pingasut
59-liiffissaani:	Ullut sulingiffiit sisamat
60-liiffissaani, taakkulu sinnerlugit ukiulinnut:	Ullut sulingiffiit tallimat

Hotel Arctic A/S-imi sivikinnerpaamik ukiut qulit sulisimasunut utoqqasaanut aaqqissuussineq atuuppoq.

**Imm.3.** Utoqqasaanut aaqqissuussineq ima paasineqassaaq akissarsiat pigiinnarlugit ulloq sulingiffik, pisinnaatitaaffillu aallartissaaq sulisup ukiumi tassani pineqartumi ukiut taaneqartut anguffissaani atuutilissallutik.

Utoqqasaanut aaqqissuussinermi ullut sulingiffeqarfissat atorneqarsinnaapput ukiumi tassani feriarfissami imaluunniit ukiumi tassani feriarfissamik katersiffiusimasumi. Utoqqasaanut aaqqissuussinermi ukiumi tassani feriarfiusussami ullut sulingiffeqaataasussat atunngitsoorsimasat atorfeqarunnaarsimagaanniluunniit aamma atorunnaassapput. Utoqqasaanut aaqqissuussinermi ullut sulingiffeqarfissat atunngitsuukkat aningaasanngorlugit tunniunnersinnaanngillat.

#### **Imm. 4 Periuseq**

Utoqqasaanut aaqqissuusinerup ator neqarnissaanut qinnuteqaat allaganngorlugu Hotel Arctic A/S-imut tunniunneqassaaq.

### **§ 30 - Piffissaq isumaqatigiissutip atuuffia.**

Isumaqatigiissut manna atuutilissaaq 1. aprili 2026. Isumaqatigiissut illuatungeriinnit tamanit atorunnaarsinneqarsinnaavoq marsip 31-anut qaammatinik pingasunik ilimasaarereerluni, siusinnerpaamilli ukiumi 2028-mi.

**Imm. 2.** Isumaqatigiissutip atorunnaarsinneqarnerata kingorna akissarsiaqartitsineq pissaaq akissarsiat 31. marsi 2028-mi atuuttut naapertorlugit, nutaamik isumaqatigiissuteqartoqarnissaata tungaanut.

**Imm. 3.** Sulisut maani isumaqatigiissutaasumit qaffasinnerusumik nal. akunnermusiaqareersut akissarsiatik taakku piginnassavaat. Sulisut taakku aammattaaq 2026-mi aamma 2027-milu, apriliip aallaqqaataani akissarsiat qaffannissaanni ilaatinneqassapput.

### **§ 31 - Atsiornerit.**

Nuuk, ulloq

Ilulissat, ulloq

Sulinermik Inuussutissarsiuteqartut Kattuffiat

Hotel Arctic A/S

---

Jess G. Berthelsen

---

Morten Nielsen

Kattuffiup siulittaasua

Pisortaq